

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15232
18 June 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 ИЮНЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Согласно полученным указаниям имею честь представить следующий ответ на три письма Постоянного представителя Аргентины от 13 июня 1982 года (S/15204, S/15206 и S/15207), в которых содержатся обвинения в том, что английские вооруженные силы совершали нападения на госпитальное судно "Баиа-Параисо" и на мирных жителей в Порт-Стэнли.

Соединенное Королевство опровергает обвинение в том, что было совершено нападение на судно "Баиа-Параисо" в нарушение статьи 22 второй Женевской конвенции 1949 года об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море. В указанное время в данном районе проводились военные операции, однако английским войскам были даны указания не приближаться к госпитальному судну. Статья 30 второй Конвенции уточняет статью 22, предусматривая, что госпитальные суда "не должны ни в чем стеснять движений сражающихся" и что при выполнении своих функций "они действуют на свой страх и риск".

Что касается якобы имевшего место нападения на мирных жителей Порта-Стэнли, то английские власти еще не располагают всеми подробностями относительно инцидента, описанного в аргентинских сообщениях № 150 и № 153 (S/15204 и S/15207), и не могут представить каких-либо объяснений относительно того, как произошла гибель людей. Правительство Соединенного Королевства, естественно, сожалеет о человеческих жертвах, ранениях мирных жителей и том ущербе, который мог быть нанесен имуществу на Фолклендских островах. Какова бы ни была непосредственная причина, конечная ответственность за подобные инциденты ложится исключительно на Аргентину вследствие ее неспровоцированной агрессии 2 апреля 1982 года против Фолклендских островов. Содержащиеся в трех аргентинских письмах обвинения представляют собой верх лицемерия. Если бы аргентинские власти были действительно обеспокоены благополучием мирного гражданского населения, то они бы давно уже приняли меры по его переселению в безопасные нейтрализованные зоны в соответствии со статьями 14 и 15 четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны или по его эвакуации

в соответствии со статьей 49 этой Конвенции. Аргентинским властям также следовало облегчить доступ представителей Международного комитета Красного Креста, которые не могли попасть в Порт-Стэнли вплоть до 10 июня 1982 года, несмотря на все те энергичные усилия, которые они предпринимали в течение определенного периода времени. То, каким образом аргентинские войска обращались с мирным гражданским населением согласно положениям четвертой Женевской конвенции 1949 года, можно будет судить по мере появления фактов: в этой связи правительство Соединенного Королевства с большим интересом ожидает достоверных сообщений.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

А.Д. ПАРСОНС
